

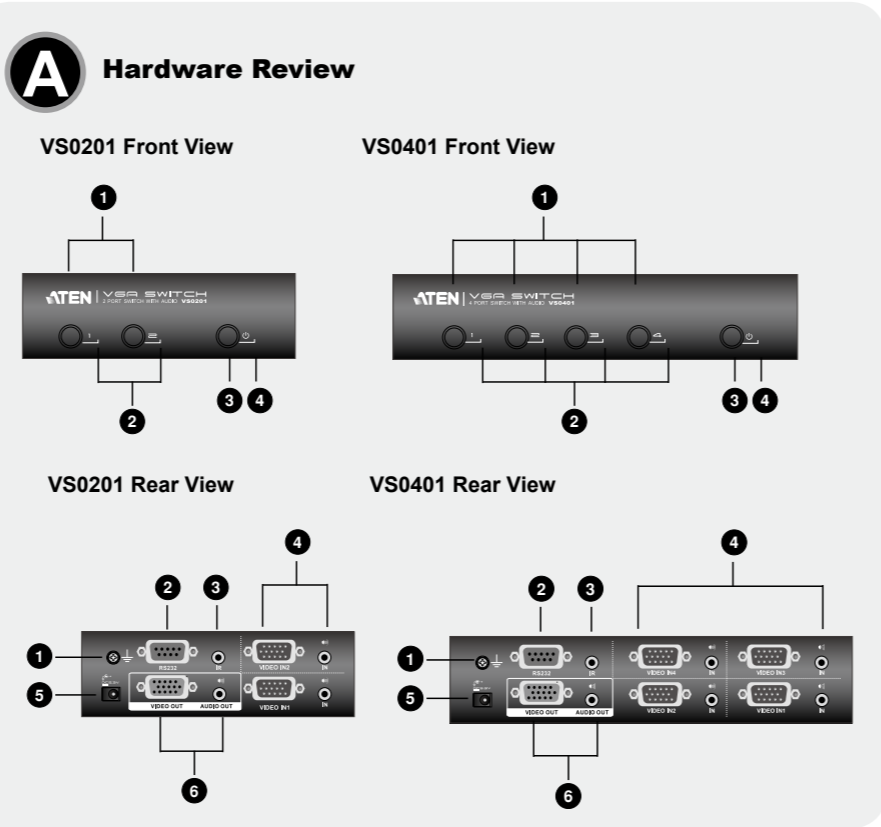
VS0201 / VS0401

2/4-Port VGA Switch with Audio

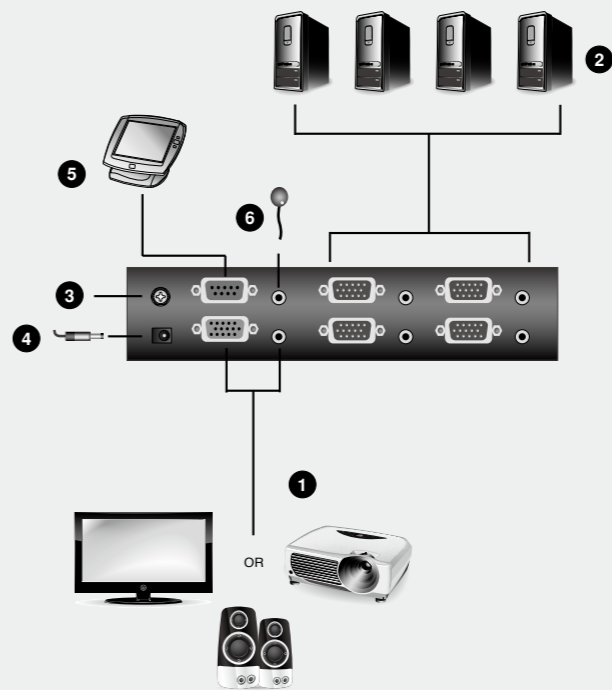
Quick Start Guide

Package Contents

- 1 VS0201 / VS0401 2/4-Port VGA Switch with Audio
- 1 Power Adapter
- 1 User Instructions



B Hardware Installation



Important Notice

Considering environmental protection, ATEN does not provide a fully printed user manual for this product. If the information contained in the Quick Start Guide is not enough for you to configure and operate your product, please visit our website www.aten.com, and download the full user manual.

Online Registration

<http://eservice.aten.com>

Technical Phone Support

International:
886-2-86926959

North America:
1-888-999-ATEN Ext: 4988

United Kingdom:
44-8-4481-58923

All information, documentation, and specifications contained in this media are subject to change without prior notification by the manufacturer. Please visit our website to find the most up to date version.

Requirements

Source Device

- The following equipment must be installed on the source device or computer that acts as a source of VGA/Audio content:
- VGA video card with HDB-15 connector
- Audio source with stereo output

Display Device

- A VGA, SVGA, UXGA, WUXGA or multisync monitor or multimedia projector with an HDB-15 connector
- Stereo audio speakers

Cables

- 1 VGA/Audio cable for each source device you will be connecting
- 1 VGA/Audio cable for your display device

Hardware Review

VS0201/VS0401 Front View

1. Port Selection Pushbuttons
2. Port LEDs
3. Power Pushbutton
4. Power LED

VS0201/VS0401 Rear View

1. Grounding Terminal
2. RS-232 Serial Port
3. External IR Receiver Port
4. Video / Audio Input
5. Power Jack
6. Video / Audio Output

Hardware Installation

Installation of the VS0201 / VS0401 is simply a matter of plugging in the appropriate cables. To install the switch, refer to the installation diagram as you perform the following steps:

1. Use a VGA/Audio cable to connect the VGA/Audio input of the video display and speaker devices to the VGA/Audio output ports on the rear of the VS0201 / VS0401.
2. Use VGA/Audio cables to connect the VGA/Audio output ports on the source device(s) to the VGA/Audio input ports on the VS0201 / VS0401. Two/Four VGA/Audio input ports are located on the rear of the switch.
3. Use a grounding wire to ground the unit by connecting one end of the wire to the grounding terminal, and the other end of the wire to a suitable grounded object.

4. Plug the provided power adapter into an appropriate AC power source; plug the power adapter cable into the power jack on the VS0201 / VS0401.
5. (Optional) To control the VS0201 / VS0401 system through the RS-232 port, connect the hardware/software controller here.
6. (Optional) Connect the IR Receiver into the External IR Receiver Input Port.

The installation is complete, you may power on the display and source devices.

Note: The VS0201 and VS0401 installations are the same, with the only difference being that the VS0401 has two additional source ports.

Installing the RS-232 Controller

In order to use the RS-232 serial interface to attach a high-end controller (such as a PC) to the VS0201 / VS0401, use a RS-232 serial cable. The end connecting to the VS0201 / VS0401 should have a 9-pin male connector. Refer to step 5 on the diagram.

Operation

The VS0201 / VS0401 2/4-Port VGA Switch with Audio offers easy source device selection with either the front panel pushbuttons, IR remote control, or RS-232 serial interface.

Manual Source Selection

To select the source device to view on your VGA display, press the front panel pushbutton that corresponds to the port it is connected to.

Remote Control Source Selection

To select a source device with the remote control, press the number button that corresponds to the port it is connected to. Alternatively, you may also cycle through the source devices by pushing the Port Up and Port Down buttons on the remote control unit.

RS-232 Serial Interface Source Selection

The VS0201 / VS0401's built-in bi-directional RS-232 serial interface allows system control through a high-end controller, PC, and/or home automation / home theater software package.

Configuration minimale

Périphérique source

L'équipement suivant doit être installé sur le périphérique source ou sur l'ordinateur servant de source du contenu VGA/audio :

- Carte vidéo VGA avec connecteur HDB-15
- Source audio avec sortie stéréo

Périphérique d'affichage

- Un moniteur VGA, SVGA, UXGA, WUXGA ou multisync ou un projecteur multimédia équipé d'un connecteur HDB-15
- Haut-parleurs audio stéréo

Câbles

- 1 câble VGA/audio pour chaque périphérique source à installer
- 1 câble VGA/audio pour votre périphérique d'affichage

Description de l'appareil

VS0201/VS0401 Vue avant

1. Boutons de sélection de port
2. Voyants des ports
3. Bouton d'alimentation
4. Voyant d'alimentation

VS0201/VS0401 Vue arrière

1. Prise de terre
2. Port série RS-232
3. Port du récepteur infrarouge externe
4. Entrée vidéo/audio
5. Prise d'alimentation
6. Sortie vidéo/audio

Installation du matériel

L'installation du VS0201 / VS0401 se résume simplement à connecter les câbles appropriés.

Pour installer le commutateur, reportez-vous au schéma d'installation pour effectuer les étapes suivantes :

1. Utilisez un câble VGA/audio pour relier l'entrée VGA/audio du périphérique d'affichage et des haut-parleurs aux ports de sortie VGA/audio situés à l'arrière du VS0201 / VS0401.
2. Utilisez des câbles VGA/audio pour relier les ports de sortie VGA/audio du ou des périphériques sources aux ports d'entrée VGA/audio du commutateur VS0201 / VS0401. Deux/quatre ports d'entrée VGA/audio sont situés à l'arrière du commutateur.
3. Pour mettre l'unité à la terre, reliez une extrémité du câble à la borne de terre et l'autre extrémité à un objet correctement mis à la terre.

4. Branchez une extrémité de l'adaptateur secteur fourni sur une prise de courant adaptée et l'autre extrémité sur la prise d'alimentation du commutateur VS0201 / VS0401.
5. (Facultatif) Pour commander le système VS0201 / VS0401 par le biais du port RS-232, connectez ici le contrôleur matériel/logiciel.
6. (Facultatif) Connectez le récepteur infrarouge au port d'entrée pour récepteur infrarouge externe

L'installation est terminée. Vous pouvez à présent allumer les périphériques d'affichage et les périphériques sources.

Remarque : Les installations du VS0201 et VS0401 sont identiques, à la seule différence que le VS0401 possède deux ports de source supplémentaires.

Configuration du contrôleur RS-232

Pour utiliser l'interface série RS-232 pour la connexion d'un contrôleur haut de gamme (ordinateur, par exemple) au VS0201 / VS0401, utilisez un câble série RS-232. L'extrémité du câble à relier au VS0201 / VS0401 doit être équipée d'un connecteur mâle à 9 broches. Référez-vous à l'étape 5 du schéma.

Fonctionnement

Le commutateur VGA à 2/4 ports avec audio VS0201 / VS0401 permet de sélectionner rapidement et simplement le périphérique source désiré à l'aide des boutons du panneau avant, de la télécommande ou de l'interface série RS-232.

Sélection de source manuelle

Pour sélectionner manuellement le périphérique source sont vous souhaitez afficher les signaux sur votre périphérique d'affichage VGA, appuyez sur la touche numérique correspondant au port auquel il est connecté.

Sélection de la source par télécommande

Pour sélectionner un périphérique source à l'aide de la télécommande, appuyez sur la touche numérique correspondant au port auquel il est connecté. Vous pouvez également faire défiler les périphériques sources en appuyant sur les boutons Port Up et Port Down de la télécommande.

Sélection de la source par l'interface série RS-232

L'interface série RS-232 bidirectionnelle intégrée au VS0201 / VS0401 permet le contrôle du système par un contrôleur haut de gamme, un ordinateur et/ou un logiciel de domotique ou de home cinéma.

Voraussetzungen

Signalquelle

Auf den Signalquellen oder Computern, die das VGA-/Audiosignal senden, muss mindestens Folgendes installiert sein:

- VGA-Grafikkarte mit HDB-15-Anschluss
- Tonquelle mit Stereoausgang

Anzeigegerät

- Ein VGA-, SVGA-, UXGA-, WUXGA- oder Multisync-Monitor bzw. –Projektor mit HDB-15-Buchse
- Stereo-Lautsprecher/Stereo-Lautsprecher

Kabel

- 1 VGA-/Audiokabel für jede zu installierende Signalquelle
- 1 VGA-/Audiokabel für Ihr Anzeigegerät

Hardwareübersicht

VS0201/VS0401 Vorderseitige Ansicht

1. Portauswahl-Drucktasten
2. Port-LEDs
3. Ein-/Aus-Schalter
4. LED-Betriebsanzeige

VS0201/VS0401 Rückseitige Ansicht

1. Erdungsanschluss
2. Serieller RS-232-Port
3. Port für externen Infrarot-Empfänger
4. Grafik-/Audioeingang
5. Stromeingangsbuchse
6. Grafik- / Audio-Ausgang

Hardware installieren

Die Installation des VS0201 / VS0401 ist mit ein paar wenigen Kabelanschlüssen erledigt. Für die Durchführung der folgenden Installationsschritte für den Switch, siehe das Installationsdiagramm:

1. Verbinden Sie die VGA-/Audio-Eingänge der Bildschirme und der Lautsprecher mit den VGA-/Audio-Ausgängen auf der Rückseite des VS0201 / VS0401. Verwenden Sie dazu je ein VGA-/Audiokabel.
2. Verbinden Sie die VGA-/Audio-Ausgänge der Signalquelle(n) mit den VGA-/Audio-Eingängen am VS0201 / VS0401. Verwenden Sie dazu je ein VGA-/Audiokabel. Auf der Rückseite des Switchs befinden sich zwei bzw. vier VGA-/Audio-Eingänge.
3. Erden Sie die Einheit mithilfe eines Erdleiters. Verbinden Sie dazu das eine Ende des Leiters mit der Erdungsschelle und das andere Ende mit einem geerdeten Gegenstand.

4. Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an eine stromführende Steckdose an, und verbinden Sie das Kabel des Netzteils mit dem VS0201 / VS0401.
5. (Optional) Um den VS0201 / VS0401 über den RS-232-Port steuern zu können, schließen Sie hier den Hardware-/Software-Controller an.
6. (Optional) Schließen Sie den Infrarot-Empfänger an die Infrarotbuchse an.

Damit ist die Installation abgeschlossen. Jetzt können Sie die Anzeigegeräte und die Signalquellen einschalten.

Hinweis: Die Installation der Geräte VS0201 und VS0401 unterscheidet sich nicht. Der einzige Unterschied besteht darin, dass der VS0401 zwei zusätzliche Ports für Signalquellen besitzt.

RS-232-Steuereinheit anschließen

Um die serielle RS-232-Schnittstelle mit einer Hochleistungs-Steuereinheit (z.B. einem PC) für den VS0201 / VS0401 einzusetzen, verwenden Sie ein serielles RS-232-Kabel. Das eine Ende des Kabels sollte einen 9-poligen Stecker besitzen. Siehe Schritt 5 im Diagramm.

Bedienung

Der 2-/4-Port-VGA-Switch mit Tonübertragung VS0201 / VS0401 bietet eine einfache Auswahl der gewünschten Signalquelle über die

vorderseitigen Drucktasten, über die Infrarot-Fernbedienung oder über die serielle RS-232-Schnittstelle.

Signalquelle manuell auswählen

Um eine Signalquelle zur Anzeige auf Ihrem VGA-Bildschirm auszuwählen, drücken Sie die vorderseitigen Drucktaste, die den Port des angeschlossenen Gerätes darstellt.

Signalquelle per Fernbedienung auswählen

Um eine Signalquelle über die Fernbedienung auszuwählen, drücken Sie die Zifferntaste mit der Nummer, die den Port des angeschlossenen Gerätes darstellt. Alternativ dazu können Sie die Taste Port auf/ab auf der Fernbedienung drücken, um zyklisch zwischen den Signalquellen umzuschalten.

Signalquelle über serielle RS-232-Schnittstelle auswählen

Über die bidirektionale RS-232-Schnittstelle des VS0201 / VS0401 ist die Systemsteuerung über einen hochwertigen Controller, PC bzw. Hausautomatisierungs- bzw. Heimkinosoftware möglich.

Requisitos

Dispositivo fuente

En los dispositivos fuente de señal de audio/VGA o computadoras que se conectan al equipo debe estar instalado lo siguiente:

- Tarjeta gráfica VGA con conector HDB-15
- Fuente de audio con salida estereofónica

Dispositivo de visualización

- Un monitor o un proyector multimedia VGA, SVGA, UXGA, WUXGA o multisync con una toma HDB-15
- Altavoz estereofónico

Cables

- 1 cable de audio/VGA para cada dispositivo fuente que desee instalar
- 1 cable de audio/VGA para el dispositivo de visualización

Presentación del hardware

VS0201/VS0401 Vista frontal

1. Botones de selección de puerto
2. Indicadores LED de los puertos
3. Botón de encendido/apagado
4. Indicador LED de alimentación

VS0201/VS0401 Vista posterior

1. Toma de tierra
2. Puerto serie RS-232
3. Puerto para receptor de infrarrojos externo
4. Entrada gráfica/de audio
5. Entrada de alimentación
6. Salida gráfica/de audio

Instalar el hardware

La instalación del VS0201 / VS0401 es tan sencilla como conectar unos cables.

Para instalar el conmutador, véase el diagrama de instalación cuando vaya a efectuar los pasos listados a continuación:

1. Conecte las entradas de VGA/audio de las pantallas y los altavoces a los puertos de salida de VGA/audio en el panel posterior del VS0201 / VS0401. Para ello, utilice cables de VGA/audio.
2. Conecte los puertos de salida de audio/VGA de los dispositivos fuente a los puertos de entrada de audio/VGA del VS0201 / VS0401. Para ello, utilice cables de audio/VGA. En el panel posterior del conmutador se encuentran dos/cuatro puertos de entrada de audio/VGA.
3. Emplee un conductor de tierra para poner la unidad a masa. Para ello, conecte un extremo del conductor al terminal de tierra del equipo y el otro extremo a un objeto ya puesto a tierra.

4. Conecte un extremo del adaptador de alimentación incluido a una toma eléctrica y el otro extremo a la entrada de corriente del conmutador VS0201 / VS0401.
5. (Opcional) Para controlar el VS0201 / VS0401 a través del puerto RS-232, conecte la controladora de hardware/software aquí.
6. (Opcional) Conecte el receptor de infrarrojos al puerto para el receptor de infrarrojos externo.

La instalación ha concluido. A continuación podrá encender las pantallas y los dispositivos fuente de señal.

Nota: La instalación es idéntica para las unidades VS0201 y VS0401. La única diferencia es que el VS0401 posee dos puertos adicionales para conectar fuentes de señal.

Instalar la controladora RS-232

Para utilizar la interfaz serie RS-232 para la conexión de una controladora de altas prestaciones (p.ej. una computadora) al VS0201 / VS0401, use un cable serie RS-232. El extremo del cable que se conecta al VS0201 / VS0401 debe disponer de un conector macho de 9 patillas. Véase el paso 5 del diagrama.

Funcionamiento

El conmutador VGA de 2/4 puertos con transmisión de audio VS0201 / VS0401 permite seleccionar fácilmente el dispositivo fuente mediante

los botones del panel frontal, el mando a distancia por infrarrojos o la interfaz serie RS-232.

Selección de la fuente de señal manualmente

Para seleccionar un dispositivo fuente para mostrarlo en su pantalla VGA, pulse el botón del panel frontal que corresponde al puerto donde tiene conectado el dispositivo en cuestión.

Selección de la fuente de señal a través del mando a distancia

Para seleccionar un dispositivo fuente con el mando a distancia, pulse la tecla numérica que corresponde al número del puerto donde tiene conectado el dispositivo en cuestión. También puede pulsar los botones Port Up y Port Down del mando a distancia para alternar cíclicamente entre las diferentes fuentes de señal.

Selección de la fuente de señal vía interfaz serie RS-232

La interfaz serie RS-232 bidireccional incorporada del VS0201 / VS0401 permite controlar el sistema a través de una controladora de altas prestaciones, el PC y/o un software de control de domótica / cine en casa.

5. (Opzionale) Per modificare le impostazioni di sistema del VS0201 / VS0401 tramite porta RS-232, collegare qui il controller hardware/software.
6. (Opzionale) Collegare il ricevitore a infrarossi alla porta d'entrata del ricevitore a infrarossi esterno

A questo punto l'installazione è completata ed è possibile accendere lo schermo e i dispositivi sorgente.

Nota: le installazioni per il VS0201 e VS0401 sono le stesse, l'unica differenza sono le due porte sorgenti in più del VS0401.

Installazione del controller RS-232

Per collegare un controller sofisticato (come un PC) al VS0201/VS0401 tramite l'interfaccia seriale RS-232, utilizzare un cavo seriale RS-232. L'estremità da collegare al VS0201/VS0401 dovrà essere dotata di un connettore maschio a 9 pin. Fare riferimento al punto 5 della figura.

Funzionamento

Lo switch VS0201/VS0401 a 2/4 porte VGA consente una facile e flessibile selezione del dispositivo sorgente tramite i pulsanti anteriori, il telecomando o l'interfaccia seriale RS-232.

Selezione manuale della porta

Per selezionare un dispositivo sorgente da visualizzare sullo schermo

VGA, premere il pulsante sul pannello anteriore corrispondente alla porta a cui è collegato il dispositivo.

Selezione della sorgente da telecomando

Per selezionare un dispositivo sorgente tramite telecomando, premere il pulsante numerato corrispondente alla porta a cui è collegato il dispositivo. In alternativa, è possibile spostarsi circolarmente fra i dispositivi sorgente disponibili premendo i pulsanti Porta Su/Porta Giù sul telecomando.

Selezione della sorgente tramite interfaccia seriale RS-232

L'interfaccia RS-232 bidirezionale incorporata nel VS0201/VS0401 consente di controllare il sistema tramite un sofisticato controller, PC, e/o pacchetto software per la domotica/home theater.

Требования

Устройство-источник

Устройство-источник либо компьютер, выступающий в роли источника VGA/звукового содержимого, должен располагать следующим оборудованием:

- Видеокарта VGA с разъемом HDB-15
- Источник звука со стереовыходом

Устройство отображения

- Монитор VGA, SVGA, UXGA, WUXGA или Multisync либо мультимедийный проектор с разъемом HDB-15
- Стерео динамик

Кабели

- 1 VGA/звуковой кабель для каждого подключаемого устройства-источника
- 1 VGA/звуковой кабель для устройства отображения

Обзор оборудования

VS0201/V/S0401 Вид спереди

- Кнопки выбора порта
- Индикаторы портов
- Кнопка питания

2/4-портовый VGA-перемикач з підтримкою звуку VS0201/V/S0401
Вимоги
Пристрій-джерело
Пристрій-джерело або комп'ютер, що виступає у ролі джерела VGA/звукового змісту, повинен мати наступне обладнання: <ul style="list-style-type: none">Відеокарта VGA зі з'єднувачем HDB-15 Джерело звуку зі стереовиходом
Пристрій відображення
Монитор VGA, SVGA, UXGA, WUXGA або Multisync чи мультимедійний проектор зі з'єднувачем HDB-15 <ul style="list-style-type: none">Стерео динамик
Кабелі
<ul style="list-style-type: none">1 VGA/звуковий кабель для кожного пристрою-джерела, що підключається 1 VGA/звуковий кабель для пристрою відображення
Огляд обладнання <div>VS0201/V/S0401 Вигляд спереду</div> <ol style="list-style-type: none">Кнопки вибору порту Індикатори портів Кнопка живлення Індикатор живлення

Comutador VGA de 2/4 portas com áudio VS0201 / VS0401
Requisitos
Dispositivo fonte
O equipamento seguinte deve ser instalado no dispositivo fonte ou no computador que age como fonte do conteúdo VGA / de áudio: <ul style="list-style-type: none">Placa de vídeo VGA com conector HDB-15 Fonte de áudio com saída estéreo
Dispositivo de visualização
Um monitor VGA, SVGA, UXGA, WUXGA ou multissíncrono ou um projetor multimídia com um conector HDB-15 <ul style="list-style-type: none">Alto-falantes áudio estéreo
Cabos
<ul style="list-style-type: none">Um cabo VGA / de áudio para cada dispositivo fonte que irá conectar Um cabo VGA / de áudio para seu dispositivo de visualização
Revisão do hardware <div>VS0201/V/S0401 Vista frontal</div> <ol style="list-style-type: none">Botões de seleção de portas LEDs das portas Botão de energia LED de energia

VS0201 / VS0401 2/4ポート オーディオ対応VGAスイッチ
システム要件
ソースデバイス
VGA/オーディオコンテンツのソースデバイスとして使用する機器やコンピュータには下記のハードウェア環境が必要です。 <ul style="list-style-type: none">D-sub15ピンコネクターを搭載したVGAビデオカード ステレオ出力に対応したオーディオソース
ディスプレイ
D-sub15ピンコネクターを搭載したVGA・SVGA・UXGA・WUXGAまたはマルチシンクモニターやマルチメディアプロジェクター <ul style="list-style-type: none">ステレオオーディオスピーカー
ケーブル
<ul style="list-style-type: none">接続するソースデバイス1台に対しVGA/オーディオケーブル1本 ディスプレイ用のVGA/オーディオケーブル1本
製品各部名称 <div>VS0201/V/S0401 フロントパネル</div> <ol style="list-style-type: none">ポート選択プッシュボタン ポートLED 電源プッシュボタン 電源LED

VS0201 / VS0401 2/4포트VGA 오디오 스위치
요구사항
소스장비
다음 장비는 VGA/오디오 컨텐츠의 소스역할을 하는 소스장비 또는 컴퓨터에 설치되어야 합니다: <ul style="list-style-type: none">HDB-15 커넥터가 장착된 VGA 비디오 카드 스테레오 출력이 있는 오디오 소스
디스플레이 장비
<ul style="list-style-type: none">A VGA, SVGA, UXGA, WUXGA 또는 멀티싱크 모니터, HDB-15커넥터가 장착된 멀티미디어 스테레오 오디오 스피커
케이블
<ul style="list-style-type: none">연결할 각 소스 장비의 1 VGA/오디오 케이블 디스플레이 장비의 1 VGA/오디오 케이블
하드웨어 리뷰 <div>VS0201/V/S0401 전면</div> <ol style="list-style-type: none">포트 선택 선택버튼

VS0201 / VS0401 2/4端口视频切换器+音频功能
系统需求
来源端设备
以下设备必须安装在来源端设备或提供VGA/音频来源的电脑上： <ul style="list-style-type: none">一张配有HDB-15连接头的VGA视频卡 立体声输出的音频连接端口
显示端设备
<ul style="list-style-type: none">一个配有HDB-15连接头的VGA、SVGA、UXGA、WUXGA或multisync显示端设备或多媒体投影机 立体声扬声器
线缆
<ul style="list-style-type: none">一条连接至每个来源端设备的VGA/音频线缆 一条连接至显示端设备的VGA/音频线缆
硬件检视 <div>VS0201/V/S0401 前视图</div> <ol style="list-style-type: none">连接端口选择按键

VS0201 / VS0401 2/4埠視訊切换器+音訊功能
系統需求
來源端裝置
如下的配備必須安裝於來源端裝置或提供VGA/音訊訊號來源的電腦上: <ul style="list-style-type: none">一張配有HDB-15連接頭的VGA視訊卡 立體聲輸出的音訊連接埠
顯示端裝置
<ul style="list-style-type: none">一個配有HDB-15連接頭的VGA, SVGA, UXGA, WUXGA或multisync顯示端裝置或多媒體投影机 立體聲喇叭
線材
<ul style="list-style-type: none">一條連接至每個來源端裝置的VGA/音訊線材 一條連接至顯示端裝置的VGA/音訊線材
硬體檢視 <div>VS0201/V/S0401 前視圖</div> <ol style="list-style-type: none">連接埠選擇按鈕 連接埠LED指示燈

4. Индикатор питания

VS0201/V/S0401 Вид сзади

- Клемма заземления
- Последовательный порт RS-232
- Порт для внешнего ИК-приемника
- Видео/звуковой вход
- Гнездо питания
- Видео/звуковой выход

Установка оборудования

Для установки VS0201/V/S0401 достаточно подключить все необходимые кабели.

Пользуясь схемой установки, выполните следующие шаги для установки переключателя:

- Используя VGA/звуковой кабель, подключите VGA/звуковой вход устройства отображения и динамиков к VGA/звуковым выходам на задней панели VS0201/V/S0401.
- Используя VGA/звуковые кабели, подключите VGA/звуковые выходы устройства/устройств-источника к VGA/звуковым входам на VS0201/V/S0401. Два/четыре VGA/звуковых входа расположены на задней панели переключателя.
- Воспользуйтесь заземляющим проводом для заземления устройства, присоединив один конец провода к клемме

VS0201/V/S0401 Вигляд ззаду
1. Клема заземлення
2. Послідовний порт RS-232
3. Порт для зовнішнього ІЧ-приймача
4. Відео/звуковий вхід
5. Гніздо живлення
6. Відео/звуковий вихід
Встановлення обладнання <div>VS0201/V/S0401 Вид спереду</div> Для встановлення VS0201/V/S0401 достатньо підключити всі необхідні кабелі. Користуючись схемою встановлення, виконайте наступні кроки для встановлення перемикача: <ol style="list-style-type: none">Користуючись VGA/звуковим кабелем, підключіть VGA/звуковий вхід пристрою відображення та динаміків до VGA/звукових виходів на задній панелі VS0201/V/S0401. Користуючись VGA/звуковими кабелями, підключіть VGA/звукові виходи пристрою/пристроїв-джерела до VGA/звукових входів на VS0201/V/S0401. Два/чотири VGA/звукових входи розташовані на задній панелі перемикача. Скористайтесь заземлювальним дротом для заземлення пристрою, приєднавши один кінець проводу до клеми

VS0201/V/S0401 Vista traseira
1. Terminal de aterramento
2. Porta serial RS-232
3. Porta para receptor de infravermelho externo
4. Entrada de vídeo / áudio
5. Conector de alimentação
6. Saída de vídeo / áudio
Instalação de hardware <div>VS0201/V/S0401 Vista traseira</div> A instalação do VS0201 / VS0401 é simplesmente questão de conectar os cabos corretos. Para instalar o computador, consulte o diagrama de instalação enquanto executa os passos seguintes: <ol style="list-style-type: none">Utilize um cabo VGA / de áudio para conectar a entrada VGA / de áudio do monitor de vídeo e dos alto-falantes às portas VGA / de áudio na parte traseira do VS0201 / VS0401. Utilize cabos VGA / de áudio para conectar as portas de saída VGA / de áudio do(s) dispositivo(s) fonte às portas de entrada VGA / de vídeo no VS0201 / VS0401. Duas/quatro portas de entrada VGA / de áudio estão localizadas na parte traseira do computador. Utilize um fio de aterramento para aterrar a unidade, conectando uma extremidade do fio a seu terminal de aterramento e o outro a um objeto aterrado adequado.

VS0201 / VS0401 2/4ポート オーディオ対応VGAスイッチ
システム要件
ソースデバイス
VGA/オーディオコンテンツのソースデバイスとして使用する機器やコンピュータには下記のハードウェア環境が必要です。 <ul style="list-style-type: none">D-sub15ピンコネクターを搭載したVGAビデオカード ステレオ出力に対応したオーディオソース
ディスプレイ
D-sub15ピンコネクターを搭載したVGA・SVGA・UXGA・WUXGAまたはマルチシンクモニターやマルチメディアプロジェクター <ul style="list-style-type: none">ステレオオーディオスピーカー
ケーブル
<ul style="list-style-type: none">接続するソースデバイス1台に対しVGA/オーディオケーブル1本 ディスプレイ用のVGA/オーディオケーブル1本
製品各部名称 <div>VS0201/V/S0401 フロントパネル</div> <ol style="list-style-type: none">ポート選択プッシュボタン ポートLED 電源プッシュボタン 電源LED

VS0201 / VS0401 2/4포트VGA 오디오 스위치
요구사항
소스장비
다음 장비는 VGA/오디오 컨텐츠의 소스역할을 하는 소스장비 또는 컴퓨터에 설치되어야 합니다: <ul style="list-style-type: none">HDB-15 커넥터가 장착된 VGA 비디오 카드 스테레오 출력이 있는 오디오 소스
디스플레이 장비
<ul style="list-style-type: none">A VGA, SVGA, UXGA, WUXGA 또는 멀티싱크 모니터, HDB-15커넥터가 장착된 멀티미디어 스테레오 오디오 스피커
케이블
<ul style="list-style-type: none">연결할 각 소스 장비의 1 VGA/오디오 케이블 디스플레이 장비의 1 VGA/오디오 케이블
하드웨어 설치 <div>VS0201/V/S0401 전면</div> <ol style="list-style-type: none">포트 선택 선택버튼

VS0201 / VS0401 2/4端口视频切换器+音频功能
系统需求
来源端设备
以下设备必须安装在来源端设备或提供VGA/音频来源的电脑上： <ul style="list-style-type: none">一张配有HDB-15连接头的VGA视频卡 立体声输出的音频连接端口
显示端设备
<ul style="list-style-type: none">一个配有HDB-15连接头的VGA、SVGA、UXGA、WUXGA或multisync显示端设备或多媒体投影机 立体声扬声器
线缆
<ul style="list-style-type: none">一条连接至每个来源端设备的VGA/音频线缆 一条连接至显示端设备的VGA/音频线缆
硬件检视 <div>VS0201/V/S0401 后视图</div> <ol style="list-style-type: none">接地端口 RS-232串口连接端口 外接红外线接收器连接端口 视频/音频输入连接端口 电源插孔 视频/音频输出连接端口
硬件安装 <div>VS0201/V/S0401 后视图</div> <ol style="list-style-type: none">接地端口 RS-232串口连接端口 外接红外线接收器连接端口 视频/音频输入连接端口 电源插孔 视频/音频输出连接端口

VS0201 / VS0401 2/4埠視訊切换器+音訊功能
系統需求
來源端裝置
如下的配備必須安裝於來源端裝置或提供VGA/音訊訊號來源的電腦上: <ul style="list-style-type: none">一張配有HDB-15連接頭的VGA視訊卡 立體聲輸出的音訊連接埠
顯示端裝置
<ul style="list-style-type: none">一個配有HDB-15連接頭的VGA, SVGA, UXGA, WUXGA或multisync顯示端裝置或多媒體投影机 立體聲喇叭
線材
<ul style="list-style-type: none">一條連接至每個來源端裝置的VGA/音訊線材 一條連接至顯示端裝置的VGA/音訊線材
硬體檢視 <div>VS0201/V/S0401 前視圖</div> <ol style="list-style-type: none">連接埠選擇按鈕 連接埠LED指示燈

- заземлення, а другої кінець – к придатному заземленому предмету.
- Підключіте идущий в комплект адаптер живлення к источнику перемногого тока, после чего подключіте кабель адаптера питания к гнезду питания VS0201/V/S0401.
- (Додатково) Для управління системою VS0201/V/S0401 через порт RS-232 підключіте к этому порту апаратний/программний контроллер.
- (Додатково) Підключіте ІК-приемник в порт для внешнего ІК-приемника.

Установка виконана, можна включати пристрій отображення и устройства-источники.

Примечание. Установки VS0201 и VS0401 одинаковы, только VS0401 оснащена двумя дополнительными портами для источников.

Установка контроллера RS-232

Для того чтобы воспользоваться последовательным интерфейсом RS-232 для подключения к VS0201/V/S0401 современного контроллера (например, ПК), воспользуйтесь последовательным кабелем RS-232. Конец кабеля, подключаемый к VS0201/V/S0401, должен быть 9-контактным штекерным разъемом. См. шаг 5 на схеме.

VS0201/V/S0401 Вигляд ззаду
1. Клема заземлення
2. Послідовний порт RS-232
3. Порт для зовнішнього ІЧ-приймача
4. Відео/звуковий вхід
5. Гніздо живлення
6. Відео/звуковий вихід
Встановлення контролера RS-232
Для того щоб скористатись послідовним інтерфейсом RS-232 для підключення до VS0201/V/S0401 сучасного контролера (наприклад, ПК), скористуйтесь послідовним кабелем RS-232. Кінець кабелю, що підключається до VS0201/V/S0401, повинен мати 9-контактний штекерний з'єднувач. Див. крок 5 на схемі.

VS0201/V/S0401 Vista traseira
1. Terminal de aterramento
2. Porta serial RS-232
3. Porta para receptor de infravermelho externo
4. Entrada de vídeo / áudio
5. Conector de alimentação
6. Saída de vídeo / áudio
Instalação de hardware <div>VS0201/V/S0401 Vista traseira</div> A instalação do VS0201 / VS0401 é simplesmente questão de conectar os cabos corretos. Para instalar o computador, consulte o diagrama de instalação enquanto executa os passos seguintes: <ol style="list-style-type: none">Utilize um cabo VGA / de áudio para conectar a entrada VGA / de áudio do monitor de vídeo e dos alto-falantes às portas VGA / de áudio na parte traseira do VS0201 / VS0401. Utilize cabos VGA / de áudio para conectar as portas de saída VGA / de áudio do(s) dispositivo(s) fonte às portas de entrada VGA / de vídeo no VS0201 / VS0401. Duas/quatro portas de entrada VGA / de áudio estão localizadas na parte traseira do computador. Utilize um fio de aterramento para aterrar a unidade, conectando uma extremidade do fio a seu terminal de aterramento e o outro a um objeto aterrado adequado.

VS0201 / VS0401 2/4ポート オーディオ対応VGAスイッチ
システム要件
ソースデバイス
VGA/オーディオコンテンツのソースデバイスとして使用する機器やコンピュータには下記のハードウェア環境が必要です。 <ul style="list-style-type: none">D-sub15ピンコネクターを搭載したVGAビデオカード ステレオ出力に対応したオーディオソース
ディスプレイ
D-sub15ピンコネクターを搭載したVGA・SVGA・UXGA・WUXGAまたはマルチシンクモニターやマルチメディアプロジェクター <ul style="list-style-type: none">ステレオオーディオスピーカー
ケーブル
<ul style="list-style-type: none">接続するソースデバイス1台に対しVGA/オーディオケーブル1本 ディスプレイ用のVGA/オーディオケーブル1本
製品各部名称 <div>VS0201/V/S0401 フロントパネル</div> <ol style="list-style-type: none">ポート選択プッシュボタン ポートLED 電源プッシュボタン 電源LED

VS0201 / VS0401 2/4포트VGA 오디오 스위치
요구사항
소스장비
다음 장비는 VGA/오디오 컨텐츠의 소스역할을 하는 소스장비 또는 컴퓨터에 설치되어야 합니다: <ul style="list-style-type: none">HDB-15 커넥터가 장착된 VGA 비디오 카드 스테레오 출력이 있는 오디오 소스
디스플레이 장비
<ul style="list-style-type: none">A VGA, SVGA, UXGA, WUXGA 또는 멀티싱크 모니터, HDB-15커넥터가 장착된 멀티미디어 스테레오 오디오 스피커
케이블
<ul style="list-style-type: none">연결할 각 소스 장비의 1 VGA/오디오 케이블 디스플레이 장비의 1 VGA/오디오 케이블
하드웨어 설치 <div>VS0201/V/S0401 전면</div> <ol style="list-style-type: none">포트 선택 선택버튼

VS0201 / VS0401 2/4端口视频切换器+音频功能
系统需求
来源端设备
以下设备必须安装在来源端设备或提供VGA/音频来源的电脑上： <ul style="list-style-type: none">一张配有HDB-15连接头的VGA视频卡 立体声输出的音频连接端口
显示端设备
<ul style="list-style-type: none">一个配有HDB-15连接头的VGA、SVGA、UXGA、WUXGA或multisync显示端设备或多媒体投影机 立体声扬声器
线缆
<ul style="list-style-type: none">一条连接至每个来源端设备的VGA/音频线缆 一条连接至显示端设备的VGA/音频线缆
硬件检视 <div>VS0201/V/S0401 前视图</div> <ol style="list-style-type: none">连接端口选择按键

VS0201 / VS0401 2/4埠視訊切换器+音訊功能
系統需求
來源端裝置
如下的配備必須安裝於來源端裝置或提供VGA/音訊訊號來源的電腦上: <ul style="list-style-type: none">一張配有HDB-15連接頭的VGA視訊卡 立體聲輸出的音訊連接埠
顯示端裝置
<ul style="list-style-type: none">一個配有HDB-15連接頭的VGA, SVGA, UXGA, WUXGA或multisync顯示端裝置或多媒體投影机 立體聲喇叭
線材
<ul style="list-style-type: none">一條連接至每個來源端裝置的VGA/音訊線材 一條連接至顯示端裝置的VGA/音訊線材
硬體檢視 <div>VS0201/V/S0401 前視圖</div> <ol style="list-style-type: none">連接埠選擇按鈕 連接埠LED指示燈

www.aten.com
Работа
2/4-портовый VGA-переключатель с поддержкой звука VS0201/V/S0401 позволяет легко выбирать устройства-источники с помощью кнопок на лицевой панели, ИК-пульта ДУ или последовательного интерфейса RS-232.
Выбор источника вручную
Чтобы выбрать устройство-источник для просмотра на VGA-дисплее, нажмите на лицевой панели кнопку, соответствующую порту, к которому подключено это устройство.
Выбор источника дистанционно
Чтобы выбрать устройство-источник с помощью пульта ДУ, нажмите кнопку с цифрой, соответствующей порту, к которому подключено это устройство. Либо можно перелистать устройства-источники с помощью кнопок вверх/вниз на пульте ДУ.
Выбор источника с помощью последовательного интерфейса RS-232
Используемый VS0201/V/S0401 встроенный двунаправленный последовательный интерфейс RS-232 позволяет управлять системой с помощью современного контроллера, ПК и/или пакета программного обеспечения для системы домашней автоматизации/домашнего кинотеатра.

www.aten.com
Робота
2/4-портовый VGA-перемикач з підтримкою звуку VS0201/V/S0401 дозволяє легко вибирати пристрої-джерела за допомогою кнопок на лицьовій панелі, ІЧ-пульта ДК або послідовного інтерфейсу RS-232.
Вибір джерела вручну
Щоб вибрати пристрій-джерело для перегляду на VGA-дисплеї, натисніть на лицьовій панелі кнопку, що відповідає порту, до якого підключено цей пристрій.
Вибір джерела дистанційно
Щоб вибрати пристрій-джерело за допомогою пульта ДК, натисніть кнопку з цифрою, що відповідає порту, до якого підключено цей пристрій. Або можна перейти до потрібного пристрою-джерела за допомогою кнопок вверх/вниз на пульті ДК.
Вибір джерела за допомогою послідовного інтерфейсу RS-232
Двоспрямований послідовний інтерфейс RS-232 в VS0201/V/S0401 дозволяє керувати системою за допомогою сучасного контролера, ПК та/або пакета програмного забезпечення для системи домашньої автоматизації/домашнього кінотеатру.

www.aten.com
Requisitos
Dispositivo fonte
O equipamento seguinte deve ser instalado no dispositivo fonte ou no computador que age como fonte do conteúdo VGA / de áudio: <ul style="list-style-type: none">Placa de vídeo VGA com conector HDB-15 Fonte de áudio com saída estéreo
Dispositivo de visualização
Um monitor VGA, SVGA, UXGA, WUXGA ou multissíncrono ou um projetor multimídia com um conector HDB-15 <ul style="list-style-type: none">Alto-falantes áudio estéreo
Cabos
<ul style="list-style-type: none">Um cabo VGA / de áudio para cada dispositivo fonte que irá conectar Um cabo VGA / de áudio para seu dispositivo de visualização
Revisão do hardware <div>VS0201/V/S0401 Vista frontal</div> <ol style="list-style-type: none">Botões de seleção de portas LEDs das portas Botão de energia LED de energia

VS0201 / VS0401 2/4ポート オーディオ対応VGAスイッチ
システム要件
ソースデバイス
VGA/オーディオコンテンツのソースデバイスとして使用する機器やコンピュータには下記のハードウェア環境が必要です。 <ul style="list-style-type: none">D-sub15ピンコネクターを搭載したVGAビデオカード ステレオ出力に対応したオーディオソース
ディスプレイ
D-sub15ピンコネクターを搭載したVGA・SVGA・UXGA・WUXGAまたはマルチシンクモニターやマルチメディアプロジェクター <ul style="list-style-type: none">ステレオオーディオスピーカー
ケーブル
<ul style="list-style-type: none">接続するソースデバイス1台に対しVGA/オーディオケーブル1本 ディスプレイ用のVGA/オーディオケーブル1本
製品各部名称 <div>VS0201/V/S0401 フロントパネル</div> <ol style="list-style-type: none">ポート選択プッシュボタン ポートLED 電源プッシュボタン 電源LED

VS0201 / VS0401 2/4포트VGA 오디오 스위치
요구사항
소스장비
다음 장비는 VGA/오디오 컨텐츠의 소스역할을 하는 소스장비 또는 컴퓨터에 설치되어야 합니다: <ul style="list-style-type: none">HDB-15 커넥터가 장착된 VGA 비디오 카드 스테레오 출력이 있는 오디오 소스
디스플레이 장비
<ul style="list-style-type: none">A VGA, SVGA, UXGA, WUXGA 또는 멀티싱크 모니터, HDB-15커넥터가 장착된 멀티미디어 스테레오 오디오 스피커
케이블
<ul style="list-style-type: none">연결할 각 소스 장비의 1 VGA/오디오 케이블 디스플레이 장비의 1 VGA/오디오 케이블
하드웨어 설치 <div>VS0201/V/S0401 전면</div> <ol style="list-style-type: none">포트 선택 선택버튼

VS0201 / VS0401 2/4端口视频切换器+音频功能
系统需求
来源端设备
以下设备必须安装在来源端设备或提供VGA/音频来源的电脑上： <ul style="list-style-type: none">一张配有HDB-15连接头的VGA视频卡 立体声输出的音频连接端口
显示端设备
<ul style="list-style-type: none">一个配有HDB-15连接头的VGA、SVGA、UXGA、WUXGA或multisync显示端设备或多媒体投影机 立体声扬声器
线缆
<ul style="list-style-type: none">一条连接至每个来源端设备的VGA/音频线缆 一条连接至显示端设备的VGA/音频线缆
硬件检视 <div>VS0201/V/S0401 前视图</div> <ol style="list-style-type: none">连接端口选择按键

www.aten.com
Работа
2/4-портовый VGA-перемикач з підтримкою звуку VS0201/V/S0401 дозволяє легко вибирати пристрої-джерела за допомогою кнопок на лицьовій панелі, ІЧ-пульта ДК або послідовного інтерфейсу RS-232.
Вибір джерела вручну
Щоб вибрати пристрій-джерело для перегляду на VGA-дисплеї, натисніть на лицьовій панелі кнопку, що відповідає порту, до якого підключено цей пристрій.
Вибір джерела дистанційно
Щоб вибрати пристрій-джерело за допомогою пульта ДК, натисніть кнопку з цифрою, що відповідає порту, до якого підключено цей пристрій. Або можна перейти до потрібного пристрою-джерела за допомогою кнопок вверх/вниз на пульті ДК.
Вибір джерела за допомогою послідовного інтерфейсу RS-232
Двоспрямований послідовний інтерфейс RS-232 в VS0201/V/S0401 дозволяє керувати системою за допомогою сучасного контролера, ПК та/або пакета програмного забезпечення для системи домашньої автоматизації/домашнього кінотеатру.

www.aten.com
Робота
2/4-портовый VGA-перемикач з підтримкою звуку VS0201/V/S0401 дозволяє легко вибирати пристрої-джерела за допомогою кнопок на лицьовій панелі, ІЧ-пульта ДК або послідовного інтерфейсу RS-232.
Вибір джерела вручну
Щоб вибрати пристрій-джерело для перегляду на VGA-дисплеї, натисніть на лицьовій панелі кнопку, що відповідає порту, до якого підключено цей пристрій.
Вибір джерела дистанційно